

Quick Installation Guide

Home 600 VA, 800 VA and 1200 VA

1 SAFETY INSTRUCTIONS

This guide contains the necessary information for the correct use of the Interactive Home UPS. The following instructions are extremely important for the good performance of your Interactive Home UPS and must be fully observed during the system installation, maintenance and operation. Failure to comply with the product instructions may cause operating accidents and damages to the environment, the UPS and equipment connected to the UPS, in addition to voiding the warranty.

1.1 SAFETY WARNINGS ON THE GUIDE

This guide contains the following safety warnings:



DANGER!
Failure to comply with the procedures recommended in this warning may lead to death, serious injuries and considerable material damages.



ATTENTION!
Failure to comply with the procedures recommended in this warning may cause material damages.



NOTE!
The text provides important information for the complete understanding and proper operation of the product.

1.2 SAFETY WARNINGS ON THE PRODUCT

The following symbols are attached to the product as safety warnings:



High voltages are present.



Components sensitive to electrostatic discharges. Do not touch them.



Mandatory connection to the protective ground (PE).



Connection of the shield to the ground.

1.3 PRELIMINARY RECOMMENDATIONS



DANGER!

- To avoid damage or overheating, do not install the UPS in locations exposed to direct sunlight, near heat sources, excessively humid or in which it would be in contact with fluids.
- Always check the power of the equipment that will be connected to the UPS. The sum of the power of the devices must be less than the power of the UPS.



DANGER!

Failure to follow the safety instructions may result in risk of death and/or damage to the equipment.

The UPS has its own power source (batteries). Therefore, the UPS outlets may be energized even if the power plug is not connected to the power grid.

UPSs have potentially hazardous voltages. All repairs and maintenance jobs should be only performed by the WEG National Authorized Service Network.



DANGER!

Batteries must be recycled. Never dispose of batteries by means of incinerators, crushers, trash compactors, ordinary trash cans or throwing them directly into the environment.

There are risks of explosion or fire when they are exposed to flame, subjected to pressure or come into contact with energy-carrying materials (metals or liquids), in addition to contaminating the environment due to the residues part of their composition.



DANGER!

Always disconnect the main power supply before touching any electrical device connected to the UPS.

Many components may remain charged with high voltages and/or moving parts (fans) even after the battery circuit breaker is switched off.

Wait for at least ten minutes to ensure the full discharge of the capacitors.



ATTENTION!

To avoid the risk of electric shock, do not insert objects through the ventilation holes or remove the product cover. Do not disassemble the product. This device must only be serviced by qualified personnel or authorized technicians.

This UPS is intended for indoor use only.



ATTENTION!

Electronic boards have electrostatic discharges sensitive components. Do not touch the components or connectors directly. If necessary, first touch the grounded metallic frame or wear a suitable grounding strap.



ATTENTION!

The operation of this device requires detailed installation and operation instructions provided in the installation guide and manuals/guides for kits and accessories. Only the installation guide is supplied in print. The manuals are available for download on the website: www.weg.net.



ATTENTION!

When in operation, electric energy systems, such as transformers, converters, motors and cables, generate electromagnetic fields (EMF). Therefore, there is risk for people with pacemakers or implants that stay in close to those systems. Thus, such people must stay at least 2 meters away from those machines.



ATTENTION!

Do not connect the UPS power plug to its outlets.

In an emergency, press the power button and disconnect the UPS power plug from the power grid outlet.

Connect the UPS plug directly to the outlet; do not use surge suppressors, surge protectors or extension cords.



NOTE!

The UPS ground pin must be connected to prevent leakage current. The ground pin of the power plug must never be removed, as this is your personal safety against electric shocks and damage to your system.

In addition, it will make the protection devices lose their effectiveness and void the warranty.



NOTE!

Keep the UPS ventilation openings unobstructed and with enough clearance to allow proper ventilation. Never cover the UPS with other materials since that would cause overheating and risk of fire. Do not spill liquids over the UPS or place it near flammable materials.



NOTE!

Do not turn off the UPS for more than three months to maintain the battery performance and warranty. If it is necessary to keep the UPS turned off for a long period without use, every three months at the most turn it on for 24 hours even without load, so the battery will be recharged, and its useful life will not be compromised.



NOTE!

The package of new batteries can be used to store the old ones or put them in individual plastic bags and deliver them directly to your supplier. In case the supplier does accept them, contact the battery manufacturer or distributor, as they are responsible for the collection. The batteries replaced by the Authorized Service Center are collected by WEG and sent to the respective suppliers for the proper recycling.



NOTE!

Read this entire guide before installing or operating this UPS.

2 GENERAL INFORMATION

2.1 ABOUT THE GUIDE

This guide contains information for the proper installation and start-up, main technical characteristics and how to troubleshoot the most usual problems of the Home UPS.

This guide is available for download at WEG website: www.weg.net.

2.2 TERMS AND DEFINITIONS USED IN THE GUIDE

Amp, A: amps.

°C: degrees Celsius.

AC: alternating current.

DC: direct current.

Hz: hertz.

kg: kilogram = 1000 grams.

mm: millimeter.

V: volts.

2.3 ABOUT THE HOME UPS

The HOME UPS is a compact device that provides uninterrupted power supply for unpredictable power line issues, in addition to eliminating impurities and irregularities in the power grid, serving as a protection against electrical disturbances, surges, voltage surges and imminent power failures which may corrupt data, destroy unsaved files, and, in some situations, damage the hardware itself.

It keeps constant, regulated and quality energy, protecting machines against disturbances present in the electric power line.

2.3.1 Main Applications

These and other configurations and machines can be powered by the UPS, provided that the UPS maximum power is observed.

According to Figure A.1.



ATTENTION!

NEVER use the UPS with laser printer or scanners. The use of those machines connected to the UPS may damage it.

Equipment intended only for IT charges, not suitable for medical life support equipment, microwave ovens, vacuum cleaners and the like.

2.4 RECEIVING AND STORAGE

When opening the package, visually check for signs of violation or points that may indicate any damages to the UPS during transportation.

Check that the information on the product identification label matches the purchased model.

Report any problems immediately to the carrier.



ATTENTION!

Do not discard the package until the entire installation process is completed successfully. If a problem is detected, return the product to its original package and take it to WEG Authorized Service Center or contact the nearest distributor.

If you choose not to install the UPS right after receiving it, we recommend some safety measures that must be adopted to ensure the integrity and warranty of your product:

- Keep the product in its original package, maintaining it protected from moisture, rain, sea air, wind and direct sunlight.
- Avoid temperature and humidity levels out of the specification (see Chapter 6 TROUBLESHOOTING GUIDE).
- Store the UPS in the "OFF" state and with the cables properly wrapped, avoiding crushing them.



ATTENTION!

The battery that comes with the Home UPS (internal) needs to be recharged every 90 days, at least. Therefore, never store the UPS and the battery until they are fully charged, and never leave the battery stored longer than the specification (90 days) without being recharged, as it will lose the warranty, and you will not be able to recover it. To recharge it, simply connect the UPS to a power outlet. The device must remain charging for at least 24 hours.

2.5 PRESENTATION OF THE PANELS

According to Figure A.2 and Figure A.3.

3 INSTALLATION AND OPERATION

Make sure that the input power source complies with ABNT NBR standard 5410 (Low Voltage Electrical Installations) and that the guidelines contained in the previous chapters have been correctly followed. If any further explanation is needed, ask a qualified professional or contact WEG.

Install the equipment in an appropriate place and with access restricted to authorized personnel.

Position the UPS at 20 cm away from any screening, obstacle or equipment to avoid interference.

According to Figure A.4.

Avoid:

- Direct exposure to sunlight, rain, excessive moisture or sea air.
- Inflammable or corrosive liquids or gases.
- Excessive vibration.
- Dust, metallic particles or oil mist.
- If any intermittent indication occurs, see Chapter 6 TROUBLESHOOTING GUIDE.
- Check the polarization pattern of the power outlet (phase, neutral and ground) to which the UPS will be connected. Follow the instructions of Figure A.5.

For installation, follow the instructions below:

- Remove the product from the package and place it close to the installation site.
- Make sure that the UPS is actually off, checking that the LEDs are off.
- Check if the UPS input voltage is compatible with the power grid voltage.
- Connect the UPS power cable to the power grid. When the power line is detected, the UPS beeps, the green LED blinks only once, and the yellow LED lights. If the power grid is under regular voltage and frequency conditions (According to Figure A.2 and Figure A.3), the green LED lights and another beep is emitted. From this moment on, the UPS output is energized without the user's intervention.
- Check if the input voltage of the machine to be supplied is compatible with the UPS output voltage. Connect the machine to be powered to the UPS outlets.
Note: Do not connect surge protectors and/or stabilizers to the UPS outlets.
- It is recommended that the UPS remain connected to the power grid for 12 hours before it is used for the first time for its battery to charge properly.

The software manual is also available for download on WEG website: www.weg.net.

3.1 UPS CHARACTERISTICS AND FUNCTIONALITIES

- 6 outlets at the back.
- Built-in stabilizer.
- Electronic circuit breaker.

4 PROTECTIONS

- Under and overvoltage of the power grid.
- Short circuit on the inverter.
- Total battery discharge.
- Excessive battery charge.
- Overload with electronic circuit breaker and alarm followed by shutdown.
- Power grid oscillations - voltage surges between phase and neutral.

4.1 UPS OPERATION

4.1.1 Turn On/Off

To turn on/off the UPS output, press and hold the power button for approximately 3 seconds. After the test of the internal circuits, the green LED lights indicating that the output is on.

NOTE: Even with the output off (green LED off), consider the equipment energized.

4.1.2 Self-test

After plugging the device into a power grid outlet, the UPS starts the self-test of the internal circuits. During this stage, one long beep will be emitted, period in which the entire internal circuit is checked. Then the output is switched on (green LED on). If any abnormality is found during the self-test, the UPS will signal the failure by beeping until the UPS is turned off by pressing the power button for 3 seconds.

4.1.3 Power Grid Mode

In this operating mode, energy is supplied by the power grid. The green LED remains on and the charger keeps the battery charged. The output voltage is automatically filtered and stabilized.

When the yellow LED is continuously lit, it indicates that the battery is charged. While the battery is being charged, the yellow LED will flash.

4.1.4 Battery Mode

In this operating mode, energy is supplied by the batteries. The red led remains continuously lit. The output voltage is stabilized by the inverter circuit.

4.1.5 Battery

The Home UPS has a sealed, maintenance-free internal battery. The battery leaves the factory charged, but it may partially lose its charge during the product storage period. To recharge the battery, connect the UPS to an outlet with voltage compatible with the voltage shown on the equipment identification label. When connecting the UPS to the outlet, consider it is energized and charging the battery.

When operating in the power grid mode (green LED on), the battery charger will also be active (indicated by the yellow LED).

NOTE: The back up times are average times and may vary according to the charge configuration (personal computer), ambient temperature, aging and battery charging conditions.

4.1.6 DC Start

When the power grid is not present, it is possible to supply the UPS output in inverter mode to power the loads connected to it.

4.2 INDICATIONS

The Home UPS has a series of indicators that inform the user of the operating conditions. Those indicators can be viewed (LEDs) and/or heard (beep) for the most critical events of the system, such as change of operating modes, battery low and overload warnings.

Table 1: Indications

Power Grid Mode	Green LED on. Green LED on means battery charged, and Yellow LED flashing means battery
Battery Mode	Red LED on and one beep every 6 seconds. The beep stops within 40 seconds
Low Battery	Red LED on and beep every 2 seconds
Low Battery Shutdown	Longer beep followed by total UPS shutdown

5 UPS CHARACTERISTICS

- Instantaneous regulation: interactive output voltage control that keeps the voltage stabilized at its RMS value, regardless of the load and battery conditions.
- Self-diagnosis: analysis of the electric energy conditions of the power grid, battery charge levels and quality of the energy supplied at the output, making the necessary adjustments automatically and indicating occasional problems.
- Built-in control panel: with LED indicators for the operating modes and time-delay power button protected against accidental shut down
- DC start: allows turning on the UPS autonomously, without the presence of the power grid.
- When the UPS is connected to the power line, its frequency is automatically adjusted to 50 Hz or 60 Hz, according to the frequency of the power line to which it is connected.

5.1 PROTECTIONS

- Deep battery discharging. The UPS automatically disconnects its output to preserve the battery in case the battery voltage exceeds the minimum limit. When the power supply returns to normal operating levels, the UPS will automatically restart.
- Battery overload: The UPS has a battery monitoring system and when it detects that the battery is fully charged, its battery charger is turned off preserving the battery life.
- Short-circuit protection: When the UPS is operating in inverter mode and a short circuit occurs at its output, the UPS automatically shuts down. When the UPS is operating in power grid mode, the UPS is protected by an input fuse; when this fuse blows, the UPS changes to the battery mode.

6 TROUBLESHOOTING GUIDE

6.1 SYMPTOMS AND SOLUTIONS

Condition	Possible cause	Solution
The UPS will not turn on	Input fuse blown or cable poorly connected	Make sure that the power cord is firmly connected to the power outlet and that power grid is available at the power outlet. The fuse is located at the back of the equipment. Turn off the device output by pressing the button for 3 seconds, disconnect the loads from the UPS and disconnect the UPS plug from the power grid outlet. Then, using a Philips screwdriver, replace the fuse.
The UPS operates only in battery mode	Input fuse blown or cable poorly connected	There is no power at the power grid outlet or the power cord is not correctly plugged. Check the condition of the power grid. The fuse is located at the back of the equipment. Turn off the device output by pressing the button for 3 seconds, disconnect the loads from the UPS and disconnect the UPS plug from the power grid outlet. Then, using a Philips screwdriver, replace the fuse.
The back up time is very low or nonexistent	The battery charge is too low	Discharged battery (recent power failure) or excessive load connected to the UPS. Keep the UPS charging for 24 hours. If it persists, replace the battery.
Overload (warning signal)	Overload	The loads connected to the UPS exceed the maximum power. Disconnect the loads in excess and restart the UPS.
Overheating	Overtemperature	Check that the UPS is in a ventilated place, with the ventilation openings unobstructed and without any incidence of sun or other heat source.

6.2 FUSE REPLACEMENT

When the Home UPS fuse blows, follow the instructions below to replace it:

- Turn off the UPS output by pressing the power button for 3 seconds, disconnect the loads connected to it and remove the power cable from the power grid outlet.
- Replace the blown fuse, located at the back of the equipment, with a new one of the same rating.
- Connect the UPS to the power grid outlet and turn on the UPS.

6.3 BATTERY REPLACEMENT

The battery that comes with the product is a sealed lead acid battery. The battery useful life ranges from 2 to 5 years. Environmental conditions are factors that directly influence its useful life. High ambient temperature, low quality of power delivered by the power grid and frequent short-time discharges will shorten the battery useful life. If they are should be stored for a long period, it is recommended to recharge them every three months. If the battery is near the end of its useful life, consider replacing it.

To replace the battery, the following personal and environmental safety guidelines must be followed:

- Turn off the UPS, unplug the power cord from the power grid outlet and turn off the machines connected to its output.
- Use good quality batteries of the same capacity as the original ones.
- Unscrew the UPS cover and remove it.
- Unscrew the battery fixing strap.
- Pull out the battery you want to replace and disconnect the two terminals.
- Remove the old battery and put the new one in place, connecting the terminals, observing the original polarity (red for positive and black for negative).
- Check that the battery and its terminals are correct and firmly connected.
- Reinstall the battery fixing strap.
- Reinstall the UPS cover.

6.4 DISPOSAL OF BATTERIES



ATTENTION!

The batteries must not be disposed of with household, commercial or industrial waste. They contain a toxic electrolyte harmful to human beings and the environment. Dispose of the batteries according to CONAMA Resolution 401/08. When the battery life ends, send it to one of our authorized service centers or contact WEG.

7 TECHNICAL DATA

Power ⁽¹⁾	600 VA		800 VA	1200 VA
Maximum power	300 W		400 W	600 W
Input				
Input voltage ⁽²⁾	Automatic dual voltage			
Rated voltage	120 V / 220 V			
Maximum voltage variation	80 ~ 150 V AC / 162 ~ 295 V AC			
Frequency	50 / 60 Hz ± 10 % (automatic)			
Waveform	Sine wave			
Monitoring	Voltage level, frequency and wave form			
Power line protection	Under and overvoltage, (circuit breaker)			
Configuration	P + N + G (single-phase) / P + P + G (two-phase)			
Connection	Cable with standard NBR 14136 plug			
Output				
Stabilized	Yes (internal stabilizer)			
Output voltage	115 V AC			
Configuration	P + N + G (single-phase) / P + P + G (two-phase)			
Maximum voltage variation	115 V ± 10 %			
Frequency	50 / 60 Hz ± 1 % (automatic according to input)			
Waveform	Power grid mode: sine wave according to supply Inverter mode: sine wave by PWM approximation			
Power grid connection	6 standard NBR 14136 outlets			
Protection	Overload and short circuit			
Inverter				
Busbar voltage	12 V DC			24 V DC
Transfer time	Typical: 2 ~ 7 ms; Max. 10 ms			
Regulation	+10 % and -10 %			
Protection	Overload and short circuit			
Charging system	Automatic fluctuation			
Batteries				
Type	Sealed lead acid (VRLA) 12 V DC			
Back up time (internal battery) ⁽³⁾	30 minutes		40 minutes	90 minutes
Charging time	6 ~ 8 h			
Protection	Deep discharging and short circuit limit			
Indication				
Visual	3 LEDs for monitoring the power grid, energized input and output, battery status and output overload			
Audible	Alarm for common and critical events			
Operation				
Noise level	≤ 45 dB at 1 meter			
Temperature	0 to 40 °C (32 to 104 °F)			
Humidity	Air relative humidity of 20 to 90 %, between 0 and 40 °C [32 and 104 °F] (non-condensing)			
Protections	Short circuit - overload or deep battery discharging - overload and voltage surges			
Environment	Indoor with atmosphere free of inflammable gases and liquids			
Frame				
Net/gross weight (kg)	5,5 / 6,0		6,7 / 7,2	12,6 / 13,4
Dimensions (W x D x H) (mm) [in]	95 x 320 x 160 [3.74 x 12.59 x 6.29]			125 x 320 x 225 [4.92 x 12.59 x 8.86]
Finishing	Steel cabinet with microtextured electrostatic black painting			
Front panel	ABS plastic			
Identification	Customized label with operating characteristics			

Notes:

- (1) Maximum peak power the UPS withstands.
The powers and backup times of the UPSs were sized for computer loads (their main application); therefore, the values informed are reference values and may change according to the configuration of the machines used. Thus, we recommend testing the back up time after the batteries are fully charged (24 hours ON and two charging cycles) to determine the proper operation of the system and the real back up time for your application (which may be longer or shorter than the values on the table).
- (2) In view of the voltage variations present in single-phase power grids in Brazil (110/115/120/127 V), the HOME UPSs are set at the factory to operate at a rated voltage of 120 Vac.
- (3) The backup times are average values and refer to a typical configuration composed of 1 Onboard PC + 1 17" LCD monitor with the batteries fully charged.



Español

Guía de Instalación Rápida

Home 600 VA, 800 VA y 1200 VA

1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Este guía contiene las informaciones necesarias para el uso correcto del Nobreak interactivo Home. Las instrucciones a seguir son de extrema importancia para el buen desempeño de su Nobreak interactivo Home, y deben ser integralmente seguidas durante la instalación, mantenimiento y operación del sistema. No seguir las instrucciones del producto podrá ocasionar accidentes operacionales, daños al medio ambiente, al Nobreak y a los equipos a éste conectados, además de la cancelación de la garantía.

1.1 AVISOS DE SEGURIDAD EN LA GUÍA

En este guía son utilizados los siguientes avisos de seguridad:



¡PELIGRO!
No considerar los procedimientos recomendados en este aviso puede llevar a la muerte, heridas graves y daños materiales considerables.



¡ATENCIÓN!
No considerar los procedimientos recomendados en este aviso puede llevar a daños materiales.



¡NOTA!
El texto apunta a facilitar informaciones importantes para el correcto entendimiento y el buen funcionamiento del producto.

1.2 AVISOS DE SEGURIDAD EN EL PRODUCTO

Los siguientes símbolos están fijados en el producto, sirviendo como aviso de seguridad:



Tensiones elevadas presentes.



Componentes sensibles a descarga electrostática. No tocarlos.



Conexión obligatoria a tierra de protección (PE).



Conexión de la blindaje al tierra.

1.3 RECOMENDACIONES PRELIMINARES



¡PERIGO!

- Para evitar daños o sobrecalentamientos, no instale el Nobreak en locales expuestos directamente a la luz solar o próximo a fuentes de calor, humedad excesiva o contacto con fluidos.
- Verificar siempre la potencia de los equipos que serán conectados al Nobreak. La sumatoria de las potencias de los equipos debe ser menor que la potencia del Nobreak.



¡PELIGRO!
No seguir las instrucciones de seguridad puede resultar en riesgo de muerte y/o daños en el equipo. El Nobreak tiene su propia fuente de energía (baterías). Por lo tanto, los tomacorrientes de salida pueden estar energizadas aunque el plug de alimentación no esté conectado al tomacorriente de la red eléctrica. Los Nobreaks poseen tensiones potencialmente peligrosas. Todas las reparaciones y mantenimientos deben ser ejecutados solamente por técnicos de la Red Nacional de Servicio Autorizado WEG.



¡PELIGRO!
Las baterías deben ser recicladas. Nunca se deshaga a través de incineradores, trituradores, compactadoras de basura, basura común o desechándolas directamente en el medio ambiente. Existen riesgos de explosión o incendio cuando son expuestas a llamas, sometidas a presión o cuando entran en contacto con materiales conductores de energía (metales o líquidos), además de contaminar el medio ambiente, debido a los residuos que hacen parte de su composición.



¡PELIGRO!
Siempre desconecte la alimentación general antes de tocar cualquier componente eléctrico asociado al Nobreak. Muchos componentes pueden permanecer cargados con altas tensiones y/o en movimiento (ventiladores), incluso después que el disyuntor de batería sea apagado. Siempre verifique si los condensadores están descargados.



¡ATENCIÓN!
Para evitar riesgo de shocks eléctricos, no introducir objetos por los orificios de ventilación, ni remover la tapa del producto. No desmontar el producto, el mantenimiento de este equipo sólo debe ser hecho por personal cualificado o técnicos autorizados. Este nobreak es destinado solamente para uso interno.



¡ATENCIÓN!
Las tarjetas electrónicas poseen componentes sensibles a descargas electrostáticas. No toque directamente los componentes o conectores. En caso necesario, toque antes la carcasa metálica puesta a tierra, o utilice pulsera de puesta a tierra adecuada.



¡ATENCIÓN!
La operación de este equipo requiere instrucciones de instalación y operación detalladas, suministradas en el manual del usuario y manuales/guías para kits y accesorios. Solamente el manual del usuario es suministrado impreso. Los manuales están disponibles para download en el sitio: **www.weg.net**.



¡ATENCIÓN!
En operación, los sistemas de energía eléctrica, como transformadores, convertidores, motores y cables utilizados, generan campos electromagnéticos (CEM). De esa forma, existe riesgo para las personas portadoras de marcapasos o de implantes, que permanezcan en la proximidad inmediata de esos sistemas. Por consiguiente, es necesario que tales personas se mantengan a una distancia mínima de 2 m de estos equipos.



¡ATENCIÓN!
No conecte el enchufe de alimentación del UPS a sus enchufes. En caso de emergencia, presione el botón de encendido y desconecte el enchufe de alimentación del UPS del tomacorriente de la red eléctrica. Conecte el enchufe del UPS directamente a la toma de corriente; no utilice supresores de sobretensión, protectores de sobretensión ni cables de extensión.



¡NOTA!
El nobreak debe tener su terminal de tierra conectado para evitar corriente de fuga. El terminal tierra del plug de alimentación nunca deberá ser removido, ya que ésta es su garantía personal contra shocks eléctricos y daños a su sistema. Además de eso, causará la pérdida de la eficiencia de los dispositivos de protección y la cancelación de la garantía.



¡NOTA!
Mantener las aberturas de ventilación del Nobreak desobstruidas y con distancia suficiente para permitir una ventilación adecuada. Jamás cubrir el Nobreak con otros materiales, eso provocará sobrecalentamiento y riesgo de incendio. No derrame líquidos ni lo coloque próximo a inflamables.



¡NOTA!
No apagar el Nobreak por un período superior a tres meses, para resguardar el desempeño y la garantía de la batería. Si fuera necesario mantener el Nobreak apagado por un largo periodo sin uso, cada tres meses, como máximo, enciéndalo por 24 horas, incluso sin carga, de esa forma la batería será recargada y no comprometerá su vida útil.



¡NOTA!
El embalaje de la batería nueva podrá ser utilizado para almacenar las antiguas, colóquelas en sacos plásticos individuales y entréguelas directamente a su proveedor. En caso de que éste no las acepte, entre en contacto con el fabricante de la batería, o con el distribuidor, ya que éstos son los responsables por su recolección. Las baterías sustituidas por la Asistencia Técnica son recogidas por WEG y remitidas a sus respectivos proveedores para su reciclaje.



¡NOTA!
Lea completamente este manual antes de instalar u operar este Nobreak.

2 INFORMACIONES GENERALES

2.1 SOBRE LA GUÍA

Este guía presenta las informaciones para instalar, poner en funcionamiento, principales características técnicas y cómo identificar y corregir los problemas más comunes de los Nobreaks Home.

Este guía está disponible para download en el sitio WEG: **www.weg.net**.

2.2 TÉRMINOS Y DEFINICIONES USADOS EN LA GUÍA

Amp, A: amperes.

°C: grados celsius.

CA: gorriente alterna.

CC: corriente continua.

Hz: hertz.

kg: kilogramo = 1000 gramos.

mm: milímetro.

V: volts.

2.3 SOBRE EL NOBREAK

El Nobreak HE es un equipo compacto que permite el suministro ininterrumpido de energía para las situaciones imprevistas de la red, además de eliminar impurezas e irregularidades de ésta, sirviendo de protección contra disturbios eléctricos, picos, sobretensiones y faltas eminentes de energía pueden llegar a corromper datos, destruir archivos que no fueron guardados y, en algunas situaciones, dañar el propio hardware.

Mantener con calidad a sus equipos una energía constante, regulada y protegida contra disturbios presentes en las redes de energía eléctrica.

2.3.1 Aplicaciones Principales

Éstas y otras configuraciones y equipos pueden ser alimentados por el Nobreak, desde que sea respetada la potencia máxima del equipo.

Conforme la Figura A.1.



¡ATENCIÓN!
NUNCA use el nobreak con impresoras de tipo laser o scanner. El uso de estos equipos conectados al nobreak puede dañarlo. Equipo destinado solamente a cargas de informática, no indicado para equipos médicos de soporte a vida, hornos de microondas, aspiradores de polvo y similares.

2.4 RECEPCIÓN Y ALMACENAMIENTO

Al abrir el embalaje, haga una inspección visual buscando identificar señales de violación o puntos que caractericen algún daño al Nobreak en el transporte.

Verifique si las informaciones contenidas en la etiqueta de identificación del producto corresponden al modelo comprado.

En caso de que sea detectado algún problema, contacte inmediatamente a la transportadora.



¡ATENCIÓN!
No eliminar el embalaje hasta que todo el proceso de instalación esté concluido con éxito. En caso de que algún problema sea detectado, recoleque el producto en su embalaje original y llévelo al Servicio Autorizado WEG o entre en contacto con el distribuidor más cercano.

En caso de que usted opte por no instalar el Nobreak luego del momento de la recepción, recomendamos algunas medidas de seguridad que deberán ser adoptadas para asegurar la integridad y la garantía de su producto:

- Conservar el producto en su embalaje original, manteniéndolo protegido de la humedad, lluvia, brisa marina, acción de los vientos y rayos solares directos.
- Evitar niveles de temperatura y humedad que estén fuera de las especificaciones (consulte el Capítulo 6 GUÍA PARA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS).
- Almacenar el Nobreak en el estado "apagado" y con los cables debidamente enrollados, evitando aplastarlos.



¡ATENCIÓN!
La batería que viene con el Nobreak Home (interna) precisa ser recargada cada 90 días, como mínimo. Por lo tanto, jamás almacene el Nobreak y la batería sin que estén plenamente cargados, y nunca la deje almacenada por un plazo superior al especificado (90 días) sin recibir recarga, ya que perderá la garantía y no podrá ser recuperada. Para recargarla, basta conectar el Nobreak a un tomacorriente, el equipo deberá permanecer por lo menos 24 horas en la carga.

2.5 PRESENTACIÓN DEL PANEL

Conforme la Figura A.2 y Figura A.3.

3 INSTALACIÓN Y OPERACIÓN

Verificar si la red eléctrica está de acuerdo con la norma ABNT NBR 5410 (Instalaciones Eléctricas de Baja Tensión) y que las orientaciones detalladas en los capítulos anteriores fueron seguidas correctamente. En caso de que haya alguna duda, solicite orientación a un profesional cualificado de su confianza o entre en contacto con WEG para aclaraciones.

Instalar el equipo en un local apropiado y de acceso restringido a personas no autorizadas.

Posicione el nobreak a una distancia de 20 cm de cualquier obstáculo o equipo, para evitar interferencias.

Conforme la Figura A.4.

Evitar:

- Exposición directa a rayos solares, lluvia, humedad excesiva o brisa marina.
- Gases o líquidos explosivos o corrosivos.
- Vibración excesiva.
- Polvo, partículas metálicas o aceite, suspendidos en el aire.
- En caso de que ocurra alguna señalización intermitente, consulte el Capítulo 6 GUÍA PARA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.
- Verificar el estándar de polarización del tomacorriente (fase, neutro y tierra) donde el Nobreak será conectado a la red eléctrica. Seguir las instrucciones de la Figura A.5.

Para instalación, seguir las instrucciones de abajo:

- Retirar el producto del embalaje y posicionarlo próximo al local de instalación.
- Asegurarse de que el Nobreak esté realmente apagado, observando si los LEDs están apagados.
- Verificar si la tensión de entrada del Nobreak es compatible con la tensión de la red eléctrica.
- Conectar el cable de fuerza del Nobreak en la red eléctrica. Al detectar red presente, el nobreak emite un bip y parpadea el LED verde una única vez, encendiéndose el LED amarillo. En caso de que la red esté en condiciones normales de tensión y frecuencia (Conforme la Figura A.2 y Figura A.3), se enciende el LED verde y es emitido otro bip. A partir de ese momento el nobreak está con su salida energizada sin intervención del usuario.
- Verificar si la tensión de entrada de los equipos a ser alimentados está compatible con la tensión de salida del Nobreak. Conectar los equipos a ser alimentados en los tomacorrientes de salida del Nobreak. **Obs.:** No conectar filtros de línea ni estabilizadores en los tomacorrientes de salida del Nobreak.
- Se recomienda que el Nobreak permanezca conectado a la red eléctrica por 12 horas antes que sea utilizado por primera vez, para que su batería sea cargada adecuadamente.

El manual del software también está disponible para download en el sitio WEG: **www.weg.net**.

3.1 CARACTERÍSTICAS Y RECURSOS DEL NOBREAK

- 6 tomacorrientes en la cara trasera.
- Estabilizador integrado.
- Disyuntor eletrónico.

4 PROTECCIONES

- Sub y sobretensión de la red eléctrica.
- Cortocircuito en el convertidor.
- Descarga total de la batería.
- Carga excesiva de la batería.
- Sobrecarga con disyuntor electrónico y alarma seguido de apagado.
- Oscilaciones de la red - sobretensiones de entre fase y neutro.

4.1 FUNCIONAMIENTO DEL NOBREAK

4.1.1 Encender/Apagar

Para encender/apagar la salida del Nobreak mantenga el botón enciende/apaga presionado por aproximadamente 3 segundos. Luego de la prueba de los circuitos internos, se enciende el LED verde indicando que la salida está encendida.

NOTA: Incluso con la salida apagada (LED verde apagado), considere o equipamiento energizado.

4.1.2 Auto Prueba

Luego de enchufar el equipo en el tomacorriente de la red eléctrica, el Nobreak inicia el diagnóstico de los circuitos internos. Durante esta etapa será emitido 1 bip largo, período en que todo el circuito interno es verificado. En seguida, la salida es encendida (LED vede encendido). En caso de que alguna anomalía sea encontrada durante el diagnóstico, el Nobreak señalará la falla emitiendo bips hasta que el Nobreak sea apagado presionando el botón enciende/apaga por 3 segundos.

4.1.3 Modo Red

En este modo de operación, la energía es suministrada por la red eléctrica. El LED verde permanece encendido y el cargador mantiene la batería cargada. La tensión de salida es automáticamente filtrada e estabilizada.

Cuando el LED amarillo está continuamente encendido indica que la batería está cargada. Mientras que la batería esté siendo recargada, el LED amarillo parpadeará.

4.1.4 Modo Batería

En este modo de operación, la energía es suministrada por las baterías. El LED rojo permanece encendido continuamente. La tensión de salida es estabilizada por el circuito convertidor.

4.1.5 Batería

El Nobreak Home cuenta con una batería interna sellada y libre de mantenimiento. La batería sale de fábrica cargada, no obstante, puede perder parcialmente su carga durante el período de almacenamiento del producto. Para recargar la batería conecte el Nobreak a un tomacorriente con tensión compatible con la exhibida en la etiqueta de identificación del equipo. Al conectar el Nobreak al tomacorriente, considerar éste energizado y cargando la batería.

Durante la operación en modo red (LED verde encendido), el cargador de batería también estará activo (indicado por el LED amarillo).

NOTA: Los tiempos de autonomía son tiempos medios y pueden variar de acuerdo con la configuración de la carga (microcomputador), temperatura ambiente, envejecimiento y condiciones de carga de la batería.

4.1.6 CC Start

Cuando la red eléctrica no está presente es posible alimentar la salida del nobreak en modo convertidor, para energizar las cargas a éste conectadas.

4.2 SEÑALES

El Nobreak Home posee una serie de señalizaciones que informan al usuario las condiciones de operación. Estas señalizaciones pueden ser visualizadas, a través de los indicadores luminosos (LEDs) y/o sonoros, a través de BIPs, para los eventos más críticos del sistema, como transferencias entre los modos de operación, aviso de batería con carga insuficiente, sobrecarga, entre otros.

<i>Tabla 1: Señalizaciones</i>	
Modo Red	LED verde encendido. LED amarillo encendido significa batería cargada e intermitente cargando la batería
Modo Batería	LED rojo encendido un bip cada 6 segundos. La alarma sonora para en hasta 40 segundos
Batería Baja	LED rojo encendido y alarma sonora cada 2 segundos
Apagado Batería Insuficiente	Alarma sonora más larga seguida de apagado total del nobreak

5 CARACTERÍSTICAS DEL NOBREAK

- Regulación instantánea: control interactivo de la tensión de salida que mantiene la tensión estabilizada por su valor RMS, independientemente de la característica de la carga aplicada y de las condiciones de las baterías.
- Autodiagnóstico: analiza las condiciones de la energía eléctrica de la red, del nivel de carga de las baterías y de la calidad de la energía suministrada en la salida, realizando los ajustes necesarios automáticamente y señalizando cuando haya problemas.
- Tablero integrado de control: con indicadores luminosos (LEDs) para los modos de operación y botón enciende/apaga temporizado protegido contra apagado accidental.
- CC start: permite encender el Nobreak de forma autónoma, sin la presencia de la red eléctrica.
- Cuando el nobreak está conectado a la red eléctrica, su frecuencia es automáticamente ajustada a 50 Hz o 60 Hz, de acuerdo con la frecuencia de la red eléctrica a la cual está conectado.

5.1 PROTECCIONES

- Descarga profunda de la batería. El nobreak apaga su salida automáticamente para preservar la batería, en caso de que la tensión de ésta sobrepase el límite mínimo. Cuando la red eléctrica retorne a los niveles normales de operación el nobreak se reiniciará automáticamente.
- Sobrecarga de la batería: El nobreak posee un sistema de monitoreo de la batería y cuando detecta que está completamente cargada, su cargador de batería es apagado, preservando la vida útil de la batería.
- Protección contra cortocircuito: Cuando el nobreak está operando en modo inversor y ocurre un cortocircuito en su salida, el nobreak se apaga automáticamente. Cuando el nobreak está operando en modo red, el nobreak es protegido por un fusible de entrada primeramente y tras la quema del fusible el nobreak transfiere al modo batería.

6 GUÍA PARA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

6.1 SÍNTOMAS Y SOLUCIONES

Condición	Posible Causa	Solución
El Nobreak no enciende	Fusible de entrada abierto o cable mal conectado al tomacorriente	Asegurarse de que el cable de energía esté firmemente conectado al tomacorriente de la pared y que la energía de la red eléctrica esté disponible en el tomacorriente de la pared. El fusible está ubicado en la parte trasera del equipo. Apague la salida del equipo presionando el botón por 3 segundos, desconecte las cargas del equipo y desconecte el plug del nobreak del tomacorriente de alimentación de la red eléctrica y con el uso de un destornillador tipo philips sustituya el fusible.
El Nobreak opera solamente en modo batería	Fusible de entrada abierto o cable mal conectado al tomacorriente	No existe energía en el tomacorriente de la red eléctrica o el cable de alimentación no está conectado correctamente. Verificar las condiciones de la red eléctrica. El fusible está ubicado en la parte trasera del equipo. Apague la salida del equipo presionando el botón por 3 segundos, desconecte las cargas del equipo y desconecte el plug del nobreak del tomacorriente de alimentación de la red eléctrica y con el uso de un destornillador tipo philips sustituya el fusible.
El tiempo de autonomía es muy bajo o inexistente	La carga de la batería está muy baja	Baterías descargadas (reciente falta de energía) o exceso de carga conectada al Nobreak. Mantenga el Nobreak cargando por 24 h. Si persiste, sustituya la batería.
Sobrecarga (señalización de alerta)	Sobrecarga	Las cargas conectadas al Nobreak exceden la potencia máxima. Desconecte las cargas en exceso y reconecte el Nobreak.
Calentamiento excesivo	Sobretemperatura	Verificar si el Nobreak está en local ventilado, con las salidas de ventilación desobstruidas y sin incidencia de sol u otra fuente de calor.

6.2 SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE

Cuando ocurra la quema del fusible del Nobreak Home, siga las instrucciones de abajo para su sustitución:

- Apagar la salida del nobreak presionando el botón por 3 segundos, desconectar las cargas conectadas a él y retirar el cable de alimentación del tomacorriente de la red eléctrica.
- Sustituir el fusible quemado, localizado en la parte trasera del equipo por uno nuevo del mismo valor.
- Conectar el Nobreak al tomacorriente de la red eléctrica y encender el Nobreak.

6.3 SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

La batería que incluye el producto es del tipo plomo - ácida sellada. La vida útil de la batería varía de 2 a 5 años. Las condiciones ambientales son factores que influncian directamente en su vida útil. Temperatura ambiente elevada, baja calidad de la energía entregada por la red eléctrica y frecuentes descargas de corta duración disminuirán la vida útil de las baterías. En caso de que sean estocadas por un período largo, se recomienda su recarga cada tres meses. En caso de que la batería esté próxima al final de su vida útil, considere su sustitución.

Para la sustitución de la batería es necesario que sean observadas las siguientes orientaciones de seguridad personal y ambiental:

- Desconectar el Nobreak, retirar el cable de alimentación del tomacorriente de la red eléctrica y desconectar los equipos conectados a su salida.
- Utilizar baterías de buena procedencia y de igual capacidad que la original.
- Destornillar la tapa del nobreak y removerla.
- Destornillar el alza de fijación de la batería.
- Tirar de la batería que desea sustituir y desconectar los dos terminales.
- Retirar la batería antigua y colocar la nueva en su lugar, conectando los terminales, obedeciendo la polaridad original (rojo en el positivo y negro en el negativo).
- Verificar si la batería y sus terminales están correctos y firmemente conectados.
- Reinstalar el alza de fijación de la batería.
- Reinstalar la tapa del nobreak.

6.4 DESCARTE DE BATERÍAS

	¡ATENCIÓN! Las baterías no deben ser descartadas en la basura doméstica, comercial o industrial, ya que contienen un electrólito tóxico y nocivo para el medio ambiente, así como para el ser humano. Descarte las baterías en conformidad con la resolución CONAMA 401/08. Finalizada su vida útil, envíela a nuestra red de servicio autorizado o entre en contacto con WEG.
--	--

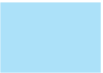
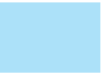
7 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Potencia ⁽¹⁾	600 VA	800 VA	1200 VA
Potencia máxima	300 W	400 W	600 W
Entrada			
Tensión de entrada ⁽²⁾	Bivolt (automático)		
Tensión nominal	120 V / 220 V		
Variación máxima de tensión	80 – 150 V CA / 162 – 295 V CA		
Frecuencia	50 / 60 Hz ± 10 % (automático)		
Forma de onda	Senoidal		
Monitoreo	Nivel de tensión, frecuencia y forma de onda		
Protección red eléctrica	Sub y sobretensión, (circuit breaker)		
Configuración	F + N + T (monofásica) / F + F + T (bifásica)		
Conexión	Cable con plug estándar NBR 14136		
Salida			
Estabilizada	Sí (estabilizador interno)		
Tensión de salida	115 V CA		
Configuración	F + N + T (monofásica) / F + F + T (bifásica)		
Variación máxima de tensión	115 V ± 10 %		
Frecuencia	50 / 60 Hz ± 1 % (automático conforme entrada)		
Forma de onda	Modo rede: senoidal conforme alimentación Modo inversor: senoidal por aproximación PWM		
Conexión red eléctrica	6 tomacorrientes estándar NBR 14136		
Protección	Sobrecarga y cortocircuito		
Convertidor			
Tensión de barramiento	12 V CC	24 V CC	
Tiempo de transferencia	Típico: 2 – 7 ms; Máx.10 ms		
Regulación	+10 % y -10 %		
Protección	Sobrecarga y cortocircuito		
Sistema de recarga	Fluctuación automática		

Baterías			
Tipo	Plomo ácida sellada, regulada por válvula (VRLA) 12 V CC		
Autonomía (batería interna) ⁽³⁾	30 minutos	40 minutos	90 minutos
Tiempo de recarga	6 ~ 8 h		
Protección	Límite de descarga profunda y cortocircuito		
Señalización			
Visual sinóptico	3 LEDs para monitoreo de la red, entrada y salida energizadas, status de la batería y sobrecarga en la salida		
Sonora	Alarma para eventos normales y críticos		
Operación			
Nivel de ruido	≤ 45 dB a 1 metro		
Temperatura	0 a 40 °C		
Humedad	De 20 a 90 % de humedad relativa del aire, entre 0 y 40 °C (sin condensación)		
Protecciones	Cortocircuito - sobrecarga, o descarga profunda de batería - sobrecarga y sobretensiones		
Ambiente	Interno con atmósfera libre de gases inflamables y líquidos		
Mecánica			
Peso líquido/bruto (kg)	5,5 / 6,0	6,7 / 7,2	12,6 / 13,4
Dimensiones (A x P x H) (mm)	95 x 320 x 160		125 x 320 x 225
Acabamiento	Gabinete de acero con pintado electrostático microtexturizado de color negro		
Tablero frontal	En plástico ABS inyectado		
Identificación	Etiqueta personalizada con las características operacionales		

Notas:

- Potencia máxima de pico soportada por el nobreak. Las potencias y autonomías de los nobreaks fueron dimensionadas para cargas de informática (su principal aplicación), por lo tanto, los valores informados son referenciales y podrán sufrir alteraciones de acuerdo con la configuración de los equipos utilizados. Por eso, recomendamos realizar una prueba de autonomía luego de que las baterías estén plenamente cargadas (24 horas encendido y dos ciclos de recarga), con el objetivo de identificar el perfecto funcionamiento del sistema y el valor obtenido de autonomía para su real aplicación (que puede ser mayor o menor a los valores de la tabla).
- En vista de las variaciones de tensión existentes en las redes monofásicas en Brasil (110/115/120/127 V), los Nobreaks HOME salen de fábrica programados para operar con una tensión nominal de 120 Vca.
- Los tiempos de autonomía son en promedio y se refieren a una configuración típica compuesta por 1 PC Onboard + 1 monitor de LCD 17" y baterías plenamente cargadas.

					Português
---	---	---	---	---	------------------

Guia de Instalação Rápida

Home 600 VA, 800 VA e 1200 VA

1 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Este guia contém as informações necessárias para o uso correto do Nobreak Interativo Home. As instruções a seguir são de extrema importância para o bom desempenho do seu Nobreak Interativo Home, e devem ser integralmente observadas durante a instalação, manutenção e operação do sistema. Não seguir as instruções do produto pode ocasionar acidentes operacionais, danos ao meio ambiente, ao Nobreak e aos equipamentos a ele conectados, além do cancelamento da garantia.

1.1 AVISOS DE SEGURANÇA NO GUIA

Neste guia são utilizados os seguintes avisos de segurança:

	PERIGO! Não considerar os procedimentos recomendados neste aviso pode levar à morte, ferimentos graves e danos materiais consideráveis.
---	---

	ATENÇÃO! Não considerar os procedimentos recomendados neste aviso pode levar a danos materiais.
---	---

	NOTA! O texto objetiva fornecer informações importantes para o correto entendimento e bom funcionamento do produto.
---	---

1.2 AVISOS DE SEGURANÇA NO PRODUTO

Os seguintes símbolos estão afixados ao produto, servindo como aviso de segurança:

	Tensões elevadas presentes.
	Componentes sensíveis à descarga eletrostática. Não tocá-los.
	Conexão obrigatória ao terra de proteção (PE).
	Conexão da blindagem ao terra.

1.3 RECOMENDAÇÕES PRELIMINARES

	PERIGO! - Para evitar danos ou superaquecimentos, não instale o Nobreak em locais expostos diretamente à luz solar ou próximo a fontes de calor, umidade excessiva ou contato com fluídos. - Verificar sempre a potência dos equipamentos que serão conectados ao Nobreak. O somatório das potências dos equipamentos deve ser menor que a potência do Nobreak.
---	---

	PERIGO! Não seguir as instruções de segurança pode resultar em risco de morte e/ou danos no equipamento. O Nobreak possui sua própria fonte de energia (baterias). Portanto, as tomadas de saída podem estar energizadas mesmo que o plugue de alimentação não esteja conectado a tomada da rede elétrica. Nobreaks possuem tensões potencialmente perigosas. Todos os reparos e manutenções devem ser executados somente por técnicos da Rede Nacional de Serviço Autorizado WEG.
---	--

	PERIGO! As baterias devem ser recicladas. Nunca se desfaça através de incineradores, trituradores, compactadores de lixo, lixeiras comuns ou jogando-as diretamente no meio ambiente. Há riscos de explosão ou incêndio quando expostas a chamas, submetidas à pressão ou quando entram em contato com materiais condutores de energia (metais ou líquidos), além de contaminarem o meio ambiente devido aos resíduos que fazem parte da sua composição.
---	---

	PERIGO! Sempre desconecte a alimentação geral antes de tocar em qualquer componente elétrico associado ao Nobreak. Muitos componentes podem permanecer carregados com altas tensões e/ ou em movimento (ventiladores), mesmo depois que o disjuntor de bateria for desligado. Aguarde pelo menos 10 minutos para garantir a total descarga dos capacitores.
---	---

	ATENÇÃO! Para evitar risco de choques elétricos, não introduzir objetos pelos furos de ventilação, nem remover a tampa do produto. Não desmontar o produto, a manutenção deste equipamento só deve ser feita por pessoal qualificado ou técnicos autorizados. Este nobreak é destinado apenas a uso interno.
---	---

	ATENÇÃO! Seus cartões eletrônicos possuem componentes sensíveis a descargas eletrostáticas. Não toque diretamente sobre componentes ou conectores. Caso necessário, toque antes na carcaça metálica aterrada ou utilize pulseira de aterramento adequada.
---	---

	ATENÇÃO! A operação deste equipamento requer instruções de instalação e operação detalhadas fornecidas no guia de instalação e manuais/guiaes para kits e acessórios. Apenas o guia de instalação é fornecido impresso. Os manuais estão disponíveis para download no site: www.weg.net .
---	--

	ATENÇÃO! Em operação, os sistemas de energia elétrica como transformadores, conversores, motores e os cabos utilizados geram campos eletromagnéticos (CEM). Assim, há risco para as pessoas portadoras de marca-passos ou de implantes que permaneçam na proximidade imediata desses sistemas. Dessa forma, é necessário que essas pessoas se mantenham a uma distância de no mínimo 2 m destes equipamentos.
---	---

	ATENÇÃO! Não conectar o Plug de alimentação do nobreak às suas tomadas de saída. Em caso de emergência pressione o botão Lida/desliga e desligue o Plug de alimentação do nobreak da tomada da rede elétrica. Conecte o Plug do nobreak diretamente à tomada, não utilize protetores de surto, filtros de linha ou extensões elétricas.
---	---

	NOTA! O nobreak deve ter seu pino de terra conectado para evitar corrente de fuga. O pino terra do plugue de alimentação nunca deverá ser removido, pois esta é a sua garantia pessoal contra choques elétricos e danos a seu sistema. Além disso, causará a perda da eficiência dos dispositivos de proteção e o cancelamento da garantia.
---	--

	NOTA! Manter as aberturas de ventilação do Nobreak desobstruídas e com distância suficiente para permitir ventilação adequada. Jamais cobrir o Nobreak com outros materiais, isto provocará superaquecimento e risco de incêndio. Não derrame líquidos ou coloque próximo a inflamáveis.
---	--

	NOTA! Não desligar o Nobreak por um período superior a três meses para resguardar o desempenho e a garantia da bateria. Se for necessário manter o Nobreak desligado por longo período sem uso, a cada três meses no máximo ligue-o por 24 horas mesmo sem carga, assim a bateria será recarregada e não comprometerá sua vida útil.
---	--

	NOTA! A embalagem da bateria nova poderá ser utilizada para armazenar as antigas, ou coloque-as em sacos plásticos individuais e entregue diretamente ao seu fornecedor. Caso este não aceite, entre em contato com o fabricante da bateria ou distribuidor, pois são os responsáveis pela coleta. As baterias substituídas pela Assistência Técnica são recolhidas pela WEG e remetidas para os respectivos fornecedores para providenciarem a reciclagem.
---	--

	NOTA! Leia completamente este guia antes de instalar ou operar este Nobreak.
---	--

2 INFORMAÇÕES GERAIS

2.1 SOBRE O GUIA

Este guia apresenta as informações para instalar, colocar em funcionamento, principais características técnicas e como identificar e corrigir os problemas mais comuns dos Nobreaks Home.

Este guia está disponível para download no site WEG: **www.weg.net**.

2.2 TERMOS E DEFINIÇÕES USADOS NO GUIA

Amp, A: ampères.

°C: graus celsius.

CA: corrente alternada.

CC: corrente contínua.

Hz: hertz.

kg: quilograma = 1000 gramas.

mm: milímetro.

V: volts.

2.3 SOBRE O NOBREAK HOME

O Nobreak HOME é um equipamento compacto que permite o fornecimento ininterrupto de energia para as situações imprevistas da rede, além de eliminar impurezas e as irregularidades da mesma, servindo de proteção contra distúrbios elétricos, picos, surtos de tensão e faltas eminentes de energia que podem vir a corromper dados, destruir arquivos que não foram salvos e, em algumas situações, danificar o próprio hardware.

Manter com qualidade aos seus equipamentos uma energia constante, reguada e protegida contra distúrbios presentes nas redes de energia elétrica.

2.3.1 Principais Aplicações

Estas e outras configurações e equipamentos podem ser alimentados pelo Nobreak, desde que seja respeitada a potência máxima do equipamento.

Conforme Figura A.1.

	ATENÇÃO! NUNCA use o nobreak com impressoras do tipo laser ou scanner. O uso destes equipamentos conectados ao nobreak pode danificá-lo. Equipamento destinado apenas a cargas de informática, não indicado para equipamentos médicos de suporte à vida, fornos de microondas, aspiradores de pó e similares.
---	--

2.4 RECEBIMENTO E ARMAZENAMENTO

Ao abrir a embalagem, faça uma inspeção visual procurando identificar sinais de violação ou pontos que caracterizem algum dano ao Nobreak no transporte.

Verifique se as informações contidas na etiqueta de identificação do produto correspondem ao modelo comprado.

Caso seja detectado algum problema, contate imediatamente a transportadora.

	ATENÇÃO! Não eliminar a embalagem até que todo o processo de instalação esteja concluído com êxito. Caso algum problema seja detectado, recoloque o produto na sua embalagem original e leve-o ao Serviço Autorizado WEG ou entre em contato com o distribuidor mais próximo.
---	---

Caso você opte por não instalar o Nobreak logo após recebê-lo, recomendamos algumas medidas de segurança que deverão ser adotadas para assegurar a integridade e garantia do seu produto:

- Conservar o produto em sua embalagem original, mantendo-o protegido da umidade, chuva, maresia, ação dos ventos e raios solares diretos.
- Evitar níveis de temperatura e umidade que estejam fora das especificações (consulte Capítulo 6 GUIA PARA SOLUÇÃO DE PROBLEMAS).
- Armazenar o Nobreak no estado "desligado" e com os cabos devidamente enrolados, evitando esmagá-los.

	ATENÇÃO! A bateria que acompanha o Nobreak Home (interna) precisa ser recarregada a cada 90 dias, no mínimo. Portanto, jamais armazene o Nobreak e a bateria sem que estejam plenamente carregados, e nunca deixe-a armazenada por um prazo superior ao especificado (90 dias) sem receber recarga, pois perderá a garantia e não poderá ser recuperada. Para recarregá-la, basta conectar o Nobreak a uma tomada, o equipamento deverá permanecer por pelo menos 24 horas na carga.
---	--

2.5 APRESENTAÇÃO DOS PAINÉIS

Conforme Figura A.2 e Figura A.3.

3 INSTALAÇÃO E OPERAÇÃO

Verificar se a rede elétrica está de acordo com a norma ABNT NBR 5410 (Instalações Elétricas de Baixa Tensão) e que as orientações detalhadas nos capítulos anteriores foram seguidas corretamente. Caso houver alguma dúvida, solicite orientação a um profissional qualificado de sua confiança ou entre em contato com a WEG para esclarecer as dúvidas.

Instalar o equipamento em um local apropriado e de restrito acesso a pessoas não autorizadas.

Posicione o nobreak a uma distância de 20 cm de qualquer anteparo, obstáculo ou equipamento para evitar interferências.

Conforme Figura A.4.

Evitar:

- Exposição direta a raios solares, chuva, umidade excessiva ou maresia.
- Gases ou líquidos explosivos ou corrosivos.
- Vibração excessiva.
- Poeira, partículas metálicas ou óleo suspensos no ar.
- Caso ocorra alguma sinalização intermitente, consulte o Capítulo 6 GUIA PARA SOLUÇÃO DE PROBLEMAS.
- Verificar o padrão de polarização da tomada (fase, neutro e terra) onde o Nobreak será conectado à rede elétrica. Seguir as instruções da Figura A.5.

Para instalação, seguir as instruções abaixo:

- Retirar o produto da embalagem e posicioná-lo próximo ao local de instalação.
- Certificar-se de que o Nobreak esteja realmente desligado, observando se os LEDs estão apagados.
- Verificar se a tensão de entrada do Nobreak é compatível com a tensão da rede elétrica.
- Conectar o cabo de força do Nobreak na rede elétrica. Ao detectar rede presente o nobreak emite um bipe e pisca o LED verde uma única vez e acende o LED amarelo. Caso a rede esteja em condições normais de tensão e frequência (Conforme Figura A.2 e Figura A.3), o LED verde é aceso e outro bipe é emitido. A partir deste momento o nobreak está com sua saída energizada sem intervenção do usuário.
- Verificar se a tensão de entrada dos equipamentos a serem alimentados está compatível com a tensão de saída do Nobreak. Conectar os equipamentos a serem alimentados nas tomadas de saída do Nobreak. **Obs.:** Não conectar filtros de linha e/ou estabilizadores nas tomadas de saída do Nobreak.
- Recomenda-se que o Nobreak permaneça conectado à rede elétrica por 12 horas antes que seja utilizado pela primeira vez, para que sua bateria seja carregada adequadamente.

O manual do software também está disponível para download no site WEG: **www.weg.net**.

3.1 CARACTERÍSTICAS E RECURSOS DO NOBREAK

- 6 tomadas na face traseira.
- Estabilizador integrado.
- Disjuntor eletrônico.

4 PROTEÇÕES

- Sub e sobretensão da rede elétrica.
- Curto-circuito no inversor.
- Descarga total da bateria.
- Carga excessiva da bateria.
- Sobrecarga com disjuntor eletrônico e alarme seguido de desligamento.
- Oscilações da rede - surtos de tensão entre fase e neutro.

4.1 FUNCIONAMENTO DO NOBREAK

4.1.1 Ligar/Desligar

Para ligar/desligar a saída do Nobreak mantenha o botão liga/desliga pressionado por aproximadamente 3 segundos. Após o teste dos circuitos internos, o LED verde acende indicando que a saída está ligada.

NOTA: Mesmo com a saída desligada (LED verde apagado), considere o equipamento energizado.

4.1.2 Autoteste

Após plugar o equipamento a tomada da rede elétrica, o Nobreak inicia o autoteste dos circuitos internos. Durante esta etapa será emitido 1 bipe longo, período em que todo o circuito interno é verificado. Em seguida, a saída é ligada (LED vede aceso). Caso alguma anormalidade seja encontrada durante o autoteste, o Nobreak sinalizará a falha emitindo bipes até que o Nobreak seja desligado pressionando o botão liga/desliga por 3 segundos.

4.1.3 Modo Rede

Neste modo de operação, a energia é fornecida pela rede elétrica. O LED verde permanece aceso e o carregador mantém a bateria carregada. A tensão de saída é automaticamente filtrada e estabilizada.

Quando o LED amarelo está continuamente aceso indica que a bateria está carregada. Enquanto a bateria estiver sendo recarregada o LED amarelo irá piscar.

4.1.4 Modo Bateria

Neste modo de operação, a energia é fornecida pelas baterias. O LED vermelho permanece aceso continuamente. A tensão de saída é estabilizada pelo circuito inversor.

4.1.5 Bateria

O Nobreak Home possui bateria interna selada e livre de manutenção. A bateria sai da fábrica carregada, mas pode perder parcialmente a sua carga durante o período de armazenagem do produto. Para recarregar a bateria conecte o Nobreak a uma tomada com tensão compatível com a exibida na etiqueta de identificação do equipamento. Ao conectar o Nobreak a tomada, considerar o mesmo energizado e carregando a bateria.

Durante a operação em modo rede (LED verde aceso), o carregador de bateria também estará ativo (indicado pelo LED amarelo).

NOTA: Os tempos de autonomia são tempos médios e podem variar de acordo com a configuração da carga (microcomputador), temperatura ambiente, envelhecimento e condições de carga da bateria.

4.1.6 CC Start

Quando a rede elétrica não está presente, é possível alimentar a saída do nobreak em modo inversor para energizar as cargas a ele conectadas.

4.2 SINALIZAÇÕES

O Nobreak Home possui uma série de sinalizações que informam ao usuário as condições de operação. Estas sinalizações podem ser visualizadas, através dos indicadores luminosos (LEDs) e/ou sonoras, através de BIPs, para os eventos mais críticos do sistema, como transferências entre os modos de operação, aviso de bateria com carga insuficiente, sobrecarga, entre outros.

<i>Tabela 1: Sinalizações</i>	
Modo Rede	LED verde aceso. LED amarelo aceso significa bateria carregada e intermitente carregando a bateria
Modo Bateria	LED vermelho aceso um bipe a cada 6 segundos. O alarme sonoro para em até 40 segundos
Bateria Baixa	LED vermelho aceso e alarme sonoro a cada 2 segundos
Desligamento	Alarme sonoro mais longo seguido por desligamento total do nobreak
Bateria Insuficiente	

5 CARACTERÍSTICAS DO NOBREAK

- Regulação instantânea: controle interativo da tensão de saída que mantém a tensão estabilizada pelo seu valor RMS, independente da característica da carga aplicada e das condições das baterias.
- Auto diagnóstico: analisa as condições da energia elétrica da rede, do nível de carga das baterias e da qualidade da energia fornecida na saída, realizando os ajustes necessários automaticamente e sinalizando quando houver problemas.
- Painel integrado de controle: com indicadores luminosos (LEDs) para os modos de operação e botão liga/desliga temporizado protegido contra desligamento acidental.
- CC start: permite ligar o Nobreak de forma autônoma, sem a presença da rede elétrica.
- Quando o nobreak está conectado à rede elétrica, sua frequência é automaticamente ajustada pra 50 Hz ou 60 Hz, de acordo com a frequência da rede elétrica o qual está conectado.

5.1 PROTEÇÕES

- Descarga profunda da bateria. O nobreak desliga a sua saída automaticamente para preservar a bateria, caso a tensão da mesma venha ultrapassar o limite mínimo. Quando a rede elétrica retorna aos níveis normais de operação o nobreak reiniciará automaticamente.
- Sobrecarga da bateria: O nobreak possui um sistema de monitoramento da bateria e quando detecta que ela está completamente carregada, seu carregador de bateria é desligado preservando a vida útil da bateria.

- Proteção contra curto-circuito: Quando o nobreak está operando em modo inversor e ocorre um curto-circuito em sua saída, o nobreak se desliga automaticamente. Quando o nobreak está operando em modo rede, o nobreak é protegido por um fusível de entrada primeiramente e após a queima do fusível o nobreak transfere para o modo bateria.

6 GUIA PARA SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

6.1 SINTOMAS E SOLUÇÕES

Condição	Possível Causa	Solução
O Nobreak não liga	Fusível de entrada aberto ou cabo mal conectado à tomada	Certificar-se de que o cabo de energia esteja firmemente conectado à tomada da parede e que a energia da rede elétrica esteja disponível na tomada da parede. O fusível está localizado na parte traseira do equipamento. Desligue a saída do equipamento pressionando o botão por 3 segundos, desconecte as cargas do equipamento e desconecte o plug do nobreak da tomada de alimentação da rede elétrica e com o uso de uma chave tipo philips substitua o fusível.
O Nobreak opera apenas em modo bateria	Fusível de entrada aberto ou cabo mal conectado à tomada	Não existe energia na tomada da rede elétrica ou o cabo de alimentação não está plugado corretamente. Verificar as condições da rede elétrica. O fusível está localizado na parte traseira do equipamento. Desligue a saída do equipamento pressionando o botão por 3 segundos, desconecte as cargas do equipamento e desconecte o plug do nobreak da tomada de alimentação da rede elétrica e com o uso de uma chave tipo philips substitua o fusível.
O tempo de autonomia é muito baixo ou inexistente	A carga da bateria está muito baixa	Baterias descarregadas (recente falta de energia) ou excesso de carga ligada ao Nobreak. Mantenha o Nobreak carregando por 24 h. Se persistir, substitua a bateria.
Sobrecarga (sinalização de alerta)	Sobrecarga	As cargas conectadas ao Nobreak excedem a potência máxima. Desconecte as cargas em excesso e religue o Nobreak.
Aquecimento excessivo	Sobretemperatura	Verificar se o Nobreak está em local ventilado, com as saídas de ventilação desobstruídas e sem incidência de sol ou outra fonte calor.

6.2 SUBSTITUIÇÃO DO FUSÍVEL

Quando ocorrer a queima do fusível do Nobreak Home, siga as instruções abaixo para substituição do mesmo:

- Desligar a saída do nobreak pressionando o botão por 3 segundos, desconectar as cargas ligadas a ele e retirar o cabo de alimentação da tomada da rede elétrica.
- Substituir o fusível queimado, localizado na traseira do equipamento por um novo de mesmo valor.
- Conectar o Nobreak à tomada da rede elétrica e ligar o Nobreak.

6.3 SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

A bateria que acompanha o produto é do tipo chumbo - ácida selada. A vida útil da bateria varia de 2 a 5 anos. As condições ambientais são fatores que influenciam diretamente a sua vida útil. Temperatura ambiente elevada, baixa qualidade da energia entregue pela rede elétrica e frequentes descargas de curta duração diminuirão a vida útil das baterias. Caso venham a ser estocadas por um período longo, recomenda-se recarga a cada três meses. Caso a bateria esteja próxima ao final de sua vida útil, considere a sua substituição.

Para a substituição da bateria, é necessário que sejam observadas as seguintes orientações de segurança pessoal e ambiental:

- Desligar o Nobreak, retirar o cabo de alimentação da tomada da rede elétrica e desligar os equipamentos ligados à sua saída.
- Utilizar baterias de boa procedência e de mesma capacidade que a original.
- Desparafusar a tampa do nobreak e removê-la.
- Desparafusar a alça de fixação da bateria.
- Puxar a bateria que deseja substituir e desconectar os dois terminais.
- Retirar a bateria antiga e colocar a nova no seu lugar, conectando os terminais obedecendo a polaridade original (vermelho no positivo e preto no negativo).
- Verificar se a bateria e seus terminais estão corretos e firmemente conectados.
- Reinstalar a alça de fixação da bateria.
- Reinstalar a tampa do nobreak.

6.4 DESCARTE DE BATERIAS



ATENÇÃO!
As baterias não devem ser descartadas em lixo doméstico, comercial ou industrial. Elas contêm um eletrólito tóxico e nocivo ao meio ambiente e ao ser humano. Descarte as baterias em conformidade com a resolução CONAMA 401/08. Encerrada a vida útil da bateria, envie-a para nossa rede de serviço autorizado ou entre em contato com a WEG.

7 ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Potência ⁽¹⁾	600 VA	800 VA	1200 VA
Potência máxima	300 W	400 W	600 W
Entrada			
Tensão de entrada ⁽²⁾	Bivolt (automático)		
Tensão nominal	120 V / 220 V		
Variação máxima da tensão	80 – 150 V CA / 162 – 295 V CA		
Frequência	50 / 60 Hz ± 10 % (automático)		
Forma de onda	Senoidal		
Monitoração	Nível de tensão, frequência e forma de onda		
Proteção rede elétrica	Sub e sobretensão, (circuit breaker)		
Configuração	F + N + T (monofásica) / F + F + T (bifásica)		
Conexão	Cabo com plugue padrão NBR 14136		
Saída			
Estabilizada	Sim (estabilizador interno)		
Tensão de saída	115 V CA		
Configuração	F + N + T (monofásica) / F + F + T (bifásica)		
Variação máxima da tensão	115 V ± 10 %		
Frequência	50 / 60 Hz ± 1 % (automático conforme entrada)		
Forma de onda	Modo rede: senoidal conforme alimentação Modo inversor: senoidal por aproximação PWM		
Conexão rede elétrica	6 tomadas padrão NBR 14136		
Proteção	Sobrecarga e curto-circuito		
Inversor			
Tensão de barramento	12 V CC	24 V CC	
Tempo de transferência	Típico: 2 – 7 ms; Máx.10 ms		
Regulação	+10 % e -10 %		
Proteção	Sobrecarga e curto-circuito		
Sistema de recarga	Flutuação automática		
Baterias			
Tipo	Chumbo ácida selada, regulada por válvula (VRLA) 12 V CC		
Autonomia (bateria interna) ⁽³⁾	30 minutos	40 minutos	90 minutos
Tempo de recarga	6 – 8 h		
Proteção	Limite de descarga profunda e curto-circuito		

Sinalização			
Visual sinóptico	3 LEDs para monitoramento da rede, entrada e saída energizadas, status da bateria e sobrecarga na saída		
Sonora	Alarme para eventos normais e críticos		
Operação			
Nível de ruído	≤ 45 dB a 1 metro		
Temperatura	0 a 40 °C		
Umidade	De 20 a 90 % de umidade relativa do ar, entre 0 e 40 °C (sem condensação)		
Proteções	Curto circuito - sobrecarga, ou descarga profunda de bateria - sobrecarga e surtos de tensão		
Ambiente	Interno com atmosfera livre de gases inflamáveis e líquidos		
Mecânica			
Peso líquido/bruto (kg)	5,5 / 6,0	6,7 / 7,2	12,6 / 13,4
Dimensões (L x P x A) (mm)	95 x 320 x 160	125 x 320 x 225	
Acabamento	Gabinete de aço com pintura eletrostática microtexturizada na cor preta		
Painel frontal	Em plástico ABS injetado		
Identificação	Etiqueta personalizada com as características operacionais		

Notas:

- (1) Potência máxima de pico suportada pelo nobreak.
As potências e autonomias dos nobreaks foram dimensionadas para cargas de informática (sua principal aplicação), portanto, os valores informados são referenciais e poderão sofrer alterações de acordo com a configuração dos equipamentos utilizados. Por isso, recomendamos realizar um teste de autonomia após as baterias estarem plenamente carregadas (24 horas ligado e dois ciclos de recarga), visando identificar o perfeito funcionamento do sistema e o valor obtido de autonomia para a sua real aplicação (que pode ser maior ou menor que os valores da tabela).
- (2) Face às variações de tensão existentes nas redes monofásicas no Brasil (110/115/120/127 V), os Nobreaks HOME saem de fábrica programados para operar com uma tensão nominal de 120 Vca.
- (3) Os tempos de autonomia são médios e referem-se a uma configuração típica composta por 1 PC Onboard + 1 monitor de LCD 17" e baterias plenamente carregadas.

APPENDIX A - FIGURES ANEXO A - FIGURAS

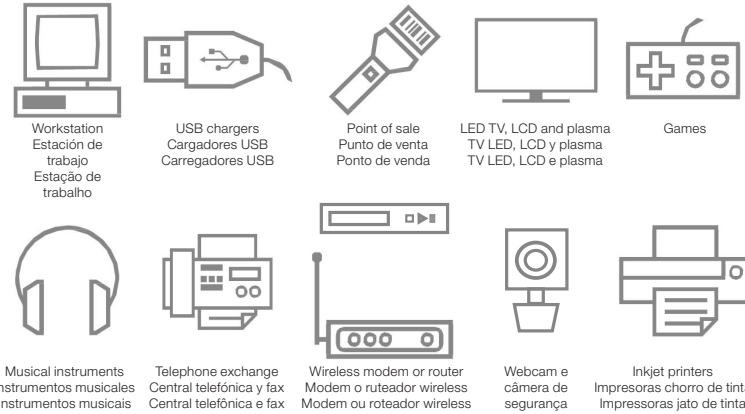


Figure A.1: Main machines protected by the Home UPS

Figura A.1: Principales equipos protegidos por el Nobreak Home

Figura A.1: Principais equipamentos protegidos pelo Nobreak Home



1. Power button.
2. Red LED - Inverter mode indicator. If it is continuously lit, it indicates that the UPS is in the inverter mode.
3. Yellow LED - Indicates the battery status. It flashes when the battery is charging and is continuously lit when the battery is fully charged.
4. Green LED - Power grid mode indicator. If it is continuously lit, it indicates that the power outlet is energized.

1. Botón Enciende / Apaga.
2. LED rojo - Indicador de modo convertidor. En caso de que esté continuamente encendido, indica que el nobreak está en modo convertidor.
3. LED amarillo - Indica el status de la batería. Parpadea cuando está cargando las baterías y permanece continuamente encendido cuando la batería está totalmente cargada.
4. LED verde - Indicador de modo rede. En caso de que esté continuamente encendido, indica que el tomacorriente de salida está energizado.

1. Botão Liga / Desliga.
2. LED vermelho - Indicador de modo inversor. Caso esteja continuamente aceso indica que o nobreak está em modo inversor.
3. LED amarelo - Indica o status da bateria. Pisca quando está carregando a baterias e fica continuamente aceso quando a bateria está totalmente carregada.
4. LED verde - Indicador de modo rede. Caso esteja continuamente aceso, indica que a tomada de saída está energizada.

Figure A.2: Front panel

Figura A.2: Tablero frontal

Figura A.2: Painel frontal

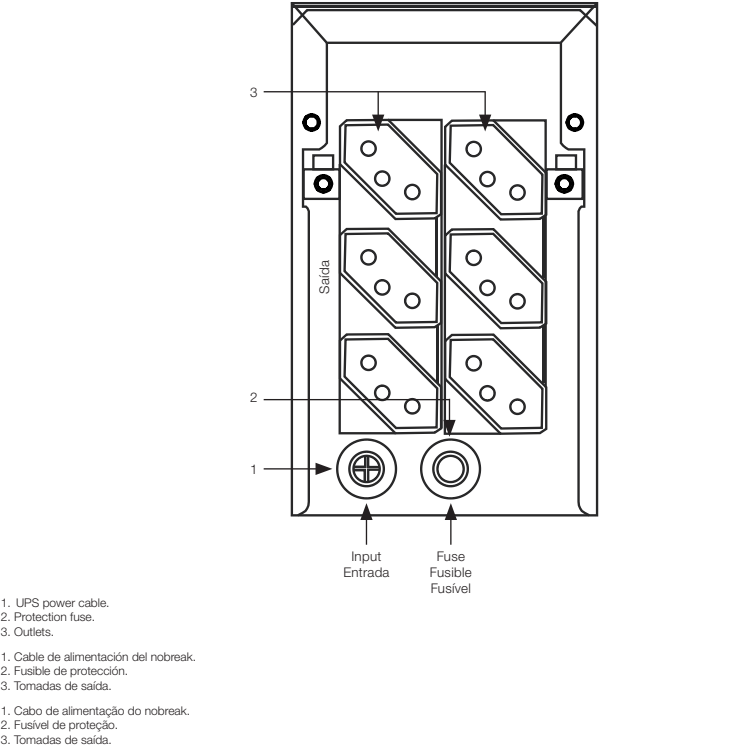


Figure A.3: Black panel

Figura A.3: Tablero trasero

Figura A.3: Painel traseiro

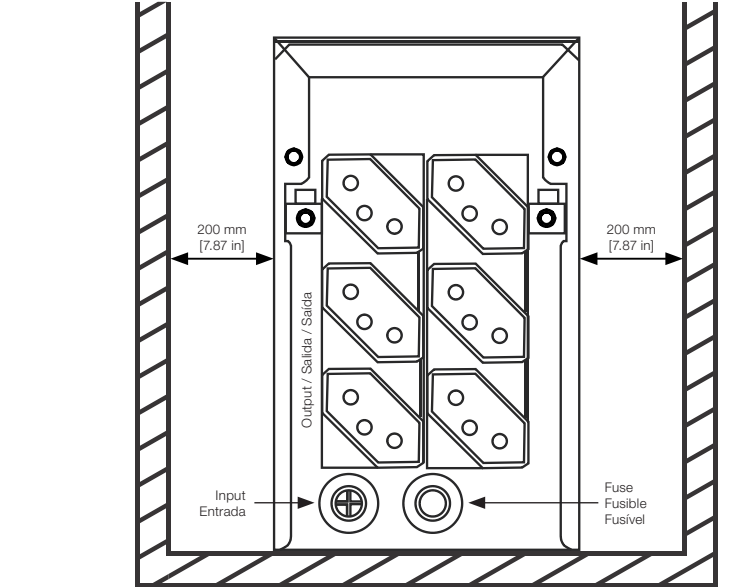


Figure A.4: Installation

Figura A.4: Instalación

Figura A.4: Instalação



ATTENTION!
Never remove the ground pin from the UPS power cord or install it with a polarization different from Figure A.5. These situations will automatically void the UPS warranty.



¡ATENCIÓN!
Nunca remover el perno tierra del cable de fuerza del Nobreak, ni instalar en tomacorriente con polarización diferente a la de la Figura A.5. Estas situaciones resultarán en la cancelación automática de la garantía del Nobreak.



ATENÇÃO!
Nunca remover o pino terra do cabo de força do Nobreak, nem instalar em tomada com polarização diferente da Figura A.5. Estas situações resultarão no cancelamento automático da garantia do Nobreak.